

2021 m. kovo 29 d. Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje VX / Autoridade Tributária e Aduaneira

(Byla C-224/21)

(2021/C 252/18)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: VX

Kita administracinio proceso šalis: Autoridade Tributária e Aduaneira

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 63 straipsnį, siejamą su SESV 65 straipsnio 1 dalimi, reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiama fizinių asmenų pajamoms taikoma valstybės narės mokesčių sistema tiesioginio apmokestinimo srityje, pagal kurią, kiek tai susiję su mokesčių mokėtojais nerezidentais ir pajamomis iš šioje valstybėje narėje esančio nekilnojamojo turto vertės priedaugio, kartu egzistuoja du teisiniai režimai, kai 1) pagal vieną taikomas specialus fiksuotas 28 % tarifas visoms pajamoms iš kapitalo priedaugio (*tax base*), apskaičiuotoms pagal bendras tokių pajamų apskaičiavimo taisykles (apskaičiavimas, *quantum*) ir 2) pagal antrą taikoma sistema, panaši į rezidentams taikomą sistemą, pagal kurią apskaičiuojamas pajamas iš kapitalo priedaugio pagal tas pačias bendras taisykles, atsižvelgiama tik į pusę pajamų (50 %) (*tax base*) ir šios pajamos (50 % kapitalo priedaugio) privalomai pridedamos (sudedant, padidinat) prie likusių visame pasaulyje šio mokesčio mokėtojo gautų pajamų, kad būtų nustatytas šioms pajamoms taikytinas tarifas remiantis rezidentams taikoma bendra tarifų skale pagal intervalus (progresiniai mokesčiai nuo 14,5 % iki 48 %; šie tarifai gali būti padidinti daugiausia 5 %, kai bendra pajamų suma viršija tam tikrą ribą); nerezidentų atveju šis tarifas būtų taikomas tik minėtoms pajamoms, t. y. kapitalo priedaui, į kurias atsižvelgiama tik 50 % (kai rezidentų atveju taip apskaičiuotas tarifas taikomas šioms pajamoms ir visoms kitoms per metus gautoms pajamoms)?
 - Reikia pažymėti, kad mokesčių mokėtojas nerezidentas turi pasirinkti vieną ar kitą galimą režimą pajamų deklaracijoje, kurią bet kuriuo atveju turi pateikti valstybėje narėje (Portugalijoje), nesvarbu, ar jis nuspręstų būti apmokestinamas pagal bendrą nerezidentų sistemą (nurodytą 1 punkte), ar jis pasirinktų būti apmokestinamas pagal rezidentams taikomą sistemą (nurodytą 2 punkte); joje jis turi pažymėti vieną iš šių galimybių. Pažymėtina, kad nerezidentų pareiga deklaruoti (pajamų deklaracijos pateikimas, 3 forma) jau egzistavo dar prieš priimant teisės aktų pakeitimą, kuriuo galimybė pasirinkti rezidentams taikomą sistemą buvo įtraukta į oficialią šios deklaracijos formą.
 - Reikia pažymėti, kad rinkdamasis būti apmokestinamas pagal rezidentams taikomą sistemą nerezidentas turi nurodyti (toje pačioje deklaracijoje) bendrą visų pajamų, kurias jis gavo per metus visame pasaulyje, sumą.
2. Ar SESV 63 straipsnį, siejamą su SESV 65 straipsnio 1 dalimi, reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiama fizinių asmenų pajamoms taikoma valstybės narės mokesčių sistema tiesioginio apmokestinimo srityje, pagal kurią apmokestinamos fizinių asmenų pajamos ir pagal kurią a) rezidentų atveju privalomai pridedamos pajamos iš kapitalo priedaugio, jas sumažinus 50 % (*tax base*), prie kitų pajamų, kurias mokesčių mokėtojas gavo per tuos pačius metus visame pasaulyje (be *opting out* galimybės), ir taip nustatomos visos metinės mokesčių mokėtojo pajamos, kurioms taikomi progresiniai tarifai pagal bendroje skalyje pateikiamus intervalus (po sumažinimų ir asmeninių atskaitymų), tačiau b) nerezidentų atveju taikomas fiksuotas tarifas visoms pajamoms iš kapitalo priedaugio (*tax base*) (nustačius minėtų pajamų dydį pagal tas pačias taisykles, kurios taikomos rezidentams)?

- Reikia pažymėti, kad a) atveju progresiniai tarifai yra nuo 14,5 % iki 48 %, o maksimalūs tarifai gali būti padidinti daugiausia 5 %, jei bendra pajamų suma viršija tam tikrą ribą, o b) atveju taikomas specialus 28 % tarifas.

2021 m. balandžio 21 d. Augstākā tiesa (Senāts) (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje SIA „Piltenes meži“ / Lauku atbalsta dienests

(Byla C-251/21)

(2021/C 252/19)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Augstākā tiesa (Senāts)

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja pirmojoje instancijoje ir kasatorė: SIA „Piltenes meži“

Kita kasacinio proceso šalis: Lauku atbalsta dienests (Kaimo paramos tarnyba)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar išmokos už mikrodraustinius, įsteigtus miško plotuose įgyvendinant 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/147/EB ⁽¹⁾ dėl laukinių paukščių apsaugos tikslų, patenka į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 ⁽²⁾ dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005, 30 straipsnio 6 dalies taikymo sritį?
2. Ar kompensacijai už mikrodraustinius, įsteigtus įgyvendinant 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos tikslus, taikomi ribojimai, sunkumų patiriančioms įmonėms skiriamoms išmokoms nustatyti 2014 m. birželio 25 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 702/2014 ⁽³⁾, kuriuo skelbiama, kad tam tikrų kategorijų pagalba žemės bei miškų ūkio sektoriuose ir kaimo vietovėse yra suderinama su vidaus rinka pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnius?

⁽¹⁾ OL L 20, 2010, p. 7.

⁽²⁾ OL L 347, 2013, p. 487.

⁽³⁾ OL L 193, 2014, p. 1.

2021 m. balandžio 23 d. Okrazhen sad Vidin (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Nemoki Corporate Commercial Bank AD / Elit Petrol AD

(Byla C-260/21)

(2021/C 252/20)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Okrazhen sad Vidin

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė pagrindinėje byloje: Nemoki Corporate Commercial Bank AD

Atsakovė pagrindinėje byloje: Elit Petrol AD